

Фулбрайтівська програма для студентів, викладачів й молодих дослідників



Інна Бариш
Координатор Програми

Inna Barysh
Program Coordinator

Fulbright Graduate Student and Junior Faculty Program

В останні роки Україна демонструє все більшу відкритість до світу та зацікавленість в надбаннях західної, зокрема – американської науки, освіти та культури. Результати наших фулбрайтівських конкурсів щороку підтверджують щирий інтерес до американської науки та бажання вчитися у просторі академічної свободи, яку для багатьох уособлює саме американська теорія й практика.

Все більше молодих людей в Україні розраховують на американський диплом як на реальну гарантію своєї успішної кар'єри, важливий чинник професійного зростання. Наприклад, такі, обслуговуючі західних інвесторів, юридичні фірми, як Magister and Partners або Chadbourne and Parke, вже декілька років як зробили американський ступінь з права (L.L.M.) стандартною умовою для працевлаштування.

Не менш популярною в Україні є нині американська освіта в економіці, сфері мистецтв і мистецтвознавства, лінгвістики та прикладної психології, історії й політичних наук, археології та бібліотечної справи. Це відображає конкурсна статистика. Цього року із 168 конкурсних заявок на 2007-2008 навчальний рік, найбільшу кількість анкет було подано на такі напрямки: право (26), економіка (24), міжнародні відносини (13), лінгвістика (12), психологія (10) педагогіка та управління в галузі освіти (8), мистецтво/мистецтвознавство (10), література (8), журналістика / засоби масової комунікації (6).

Ще минулого року ми зауважили, що розвиток високих технологій націлює молодь на отримання освіти, орієнтованої на потреби ринку праці, а отже, збільшується зацікавленість у природничих та технічних дисциплінах. З 2007 року Програма ім. Фулбрайта розширює перелік конкурсних дисциплін та оголошує щорічні конкурси з природничих та інженерних наук для студентів, випускників університетів та молодих дослідників. Щороку відбуватиметься конкурс International Fulbright Science and Technology Ph.D. Award на здобуття стипендії для навчання в аспірантурі провідного американського університету.

Слід відмітити також, що характер зацікавленості молодих українців в американській освіті змінюється. З екзотичної подорожі та бажанням жити новим колоритним життям – навчання в США за магістерськими програмами перетворилося на пріоритет студентської еліти України. Роботи молодих науковців так само демонструють не спрощену мотивацію, а глибину, інтелектуальну відкритість та професійне честолюбство, що викликає повагу.

Цього року більшість півфіналістів програми змогли вказати американські університети, у яких вони бажали б навчатися або проводити дослідження, а також конкретні причини даного вибору. Фіналісти були непогано обізнані із сучасним станом американської вищої освіти, знали на персоналіях американської науки та продемонстрували чітке усвідомлення своїх пріоритетів.

Серед 25 фіналістів 2006 року 18 – це молоді науковці, викладачі, журналісти, 7 переможців конкурсу – студенти випускних курсів.

Не лише виключні можливості американської школи приваблюють тих молодих дослідників або студентів, які зараз знаходяться за Програмою в США. „На вулиці, в крамниці, в студентській аудиторії й у громадському транспорті я завжди в оточенні різнонаціональної спільноти, яка вчить мене законам толерантності та розуміння різних культур. Напевне, саме це і є най-

In the last few years Ukraine continues to demonstrate a wider openness to the world and an interest in the achievements of western and especially American education, scholarship and culture. The results of our Fulbright competition every year underline a genuine interest in American education and the desire to study in an academically open space, which for many people is epitomized in American theory and practice.

More young people in Ukraine are banking on an American diploma as a realistic guarantee of their career success. One can just cite firms catering to Western investors as clients, such as Magister and Partners or Chadbourne and Park, and see that they welcome an American law degree as a qualification in their job applicants.

No less popular in Ukraine is today's American education in economics, art and art history, linguistics, applied psychology, history, political science, archaeology and library science. The Fulbright applicant statistics illustrate this. Out of 168 applicants for the academic year 2007-08, fields most represented were: law (26), economics (24), international relations (13), linguistics (12), psychology (10), art/art history (10), education and administration (8), literature (8), journalism and mass communication (6).

Already last year we noticed that the development of higher technology prompts youth to seek higher education, which responds to the job market, and therefore there is a growing interest in science and technology. In 2007 the Fulbright Program expanded its eligible fields to include science and engineering for students, graduates and junior faculty. Every year there will also be a competition for the International Fulbright Science and Technology Ph.D. Award for graduate work at a leading American university.

It is also important to note that the nature of young Ukrainians' interest in American education is changing. Rather than an exotic journey and a chance to experience an adventuresome year, entering an M.A. program in the States has become a priority for the Ukrainian student elite. The proposal descriptions of the junior faculty have also moved away from a simplistic motivation to a deeper intellectual curiosity and professional ambition.

This year most applicants specifically chose and substantiated their choice of a particular American university at which they would like to study or do research. The finalists were quite familiar with the current state of higher education in the States, knew recognized authorities in their fields, and could formulate well their priorities. Among the 25 finalists, 7 opted to go for graduate degrees, while 18 were young researchers, lecturers, specialists, and journalists.

It is not only the university education, which is enriching the lives of the present young Fulbrighters in the States, but lessons can be found everywhere. "On the street, in stores, in the classrooms, and on public transportation I am always in a multi-ethnic environment which teaches me tolerance and cross-cultural understanding. Probably this is the most significant and valuable aspect of my Fulbright experience," writes a Columbia University student Nadya Hladun.

Simultaneously, ten young U.S. researchers come to Ukraine for an academic year, and are placed at universities, research centers, and NGO's. For them the year in Ukraine obviously offers an opportunity to see new places and to experience a different

важливішою та найціннішою складовою мого фулбрайтівського досвіду”, – пише фулбрайтівська студентка Колумбійського університету Надія Гладун.

Щороку до України приїжджають на стажування 10 молодих дослідників із США. Вони проводять академічний рік (10 місяців), співпрацюючи з українськими університетами, дослідницькими центрами та недержавними організаціями.

Для більшості молодих американців-фулбрайтівський рік в Україні – це не лише можливість побачити нові місця, відчути іншу, цікаву для них культуру. Тематика більшості конкурсних проєктів за останні два роки була інспірована соціально-політичними подіями, які відбувались в Україні. Попри всі політичні незгодженості та складну економічну ситуацію в країні, конкурс U.S. Student Program зростає: у 2006 році до фіналу було рекомендовано 17 кандидатів (у 2005 – 13). Американські аспіранти щиро прагнуть побачити Україну в умовах зростаючого динамізму її політичного життя та політичної відкритості.

Одним з найбільш цікавих проєктів 2006 року стала конференція „Створення мережі архівів культурної спадщини в Україні”, яку за участі українських колег-фулбрайтерів, організував Ентоні Поточняк. У ній взяли участь понад 30 провідних фахівців з різних областей України та з-за кордону – фольклористів, архівістів, правознавців, урядовців, спеціалістів з інформаційних технологій. Веб-сторінка: www.folk.org.ua.

Нам здається важливим, що зростаюча відкритість країни помітним чином позначилась на настроях молодих людей – українців та американців.

interesting culture. However, their proposed topics within the last two years relate to the socio-political events, which have transpired in Ukraine. American graduate students value Ukraine as a place where the dynamics of political life and political openness can be closely observed. In spite of all the political controversies and the complex economical situation in the country, the competition for the U.S. Student Program is growing – there were 17 candidates recommended for grants in the 2007-08 academic year as compared to 13 in 2005-06.

An interesting project in 2006 was a conference organized by a Fulbrighter Anthony Potoczniak on “Networking Cultural Heritage Collections in Ukraine” and the creation of a website of cultural preservation archives (www.folk.org.ua). The seminar gathered more than 30 leading Ukrainian and foreign experts, including folklorists, archivists, lawyers, administrators, mass information specialists.

It is noteworthy that the growing openness of the country is also substantially reflected in the attitudes of young people – Ukrainians and Americans.



Yevgen Bezvushko International Management Khmelnytsky State University NGO “Podillya Pershyi Association,” Khmelnytskyi	Brandeis University International M.B.A. Program	Євген Безвужко Міжнародний менеджмент Хмельницький державний університет Асоціація „Поділля Перший”, м. Хмельницький
Olga Donets American Studies Kyiv Slavonic University - Chernihiv	University of Oregon Master’s program in Literature	Ольга Донець Американська література Чернігівське відділення Київського славистичного університету
Oksana Dzyuban Linguistics Ukrainian Catholic University, Lviv	School for International Training Master’s program in Teaching	Оксана Дзюбан Лінгвістика Український Католицький Університет, м. Львів
Nadiya Gladun Psychology Kyiv National Linguistic University	Teachers College, Columbia University Master’s program in Social- Organizational Psychology	Гладун Надія Психологія Київський національний лінгвістичний універ- ситет
Yuliya Halushka Library and Information Science Ukrainian Catholic University, Lviv	University of Iowa Master’s program in Library and Information Science	Юлія Галушка Бібліотечна справа Український Католицький Університет, м. Львів
Ivanna Khodonovych Linguistics Kyiv National Linguistic University	San Jose State University Master’s program in Linguistics	Іванна Ходонович Лінгвістика Київський національний лінгвістичний універ- ситет

<p>Mykyta Mykhaylychenko Economics</p> <p>National University of Kyiv-Mohyla Academy Center for Social and Economic Research, Kyiv</p>	<p>Brandeis University</p> <p>Master's program in Economics and Finance</p>	<p>Микита Михайличенко Економіка</p> <p>Національний університет „Києво-Могилянська академія“ Центр соціальних та економічних досліджень, м. Київ</p>
<p>Katerina Pashkovska Folklore</p> <p>Kyiv National Linguistic University</p>	<p>Utah State University</p> <p>Master's program in American Studies: Folklore</p>	<p>Катерина Пашковська Фольклор</p> <p>Київський національний лінгвістичний університет</p>
<p>Sergiy Petukhov Law</p> <p>Kyiv Taras Shevchenko National University</p>	<p>University of Houston, Law Center</p> <p>Master's program in International Law</p>	<p>Сергій Петухов Право</p> <p>Київський національний університет ім. Тараса Шевченка</p>
<p>Maya Repchenko Linguistics</p> <p>Ternopil National Pedagogical University Ternopil National Economic University</p>	<p>University of South Carolina</p> <p>Master's program in Linguistics</p>	<p>Репченко Майя Лінгвістика</p> <p>Тернопільський національний педагогічний університет Тернопільський національний економічний університет</p>
<p>Yuriy Shevchenko Law</p> <p>Donetsk National University Investment Corporation, Donetsk</p>	<p>University of Pittsburgh School of Law</p> <p>Master's program in Law</p>	<p>Юрій Шевченко Право</p> <p>Донецький національний університет Індустріально-інвестиційна компанія, м. Донецьк</p>
<p>Nataliya Starostenko Economics</p> <p>Yalta Institute of Management</p>	<p>University of Pennsylvania</p> <p>Master's program in Government Administration</p>	<p>Наталія Старостенко Економіка</p> <p>Ялтинський університет менеджменту</p>
<p>Ruslan Suvorov Linguistics</p> <p>National University of Kyiv-Mohyla Academy Izmail State University for the Humanities</p>	<p>Iowa State University</p> <p>Master's program in Teaching English: English as Second Language/Applied Linguistics</p>	<p>Руслан Суворов Лінгвістика</p> <p>Національний університет „Києво-Могилянська академія“ Ізмаїльський державний гуманітарний університет</p>
<p>Anna Taranenko International Relations</p> <p>Luhansk Taras Shevchenko National Pedagogical University International Relations Department of the Constitutional Court of Ukraine, Kyiv</p>	<p>University of Illinois Chicago</p> <p>Master's program in Hispanic Studies</p>	<p>Анна Тараненко Міжнародні відносини</p> <p>Луганський національний педагогічний університет Відділ зовнішніх зв'язків Секретаріату Конституційного Суду України</p>
<p>Natalya Vilyavina Law</p> <p>National Law Academy of Ukraine, Kharkiv</p>	<p>University of San Diego, School of Law</p> <p>Master's program in Comparative Law</p>	<p>Наталія Вілявіна Право</p> <p>Національна юридична академія України ім. Ярослава Мудрого, м. Харків</p>
<p>Andriy Yastreb Economics</p> <p>National Agricultural University, Kyiv</p>	<p>Brandeis University</p> <p>Master's program in International Economics and Finance</p>	<p>Андрій Ястреб Економіка</p> <p>Національний аграрний університет, м. Київ</p>